



SIX Terravis SA
Hardturmstrasse 201
Case postale 1758
8021 Zurich
(IDE: CHE-114.332.360)

Release Notes

pour la mise à jour de Terravis vers la version 6.8 du 09.04.2019

Terravis – version 6.8

Contenu de la mise à jour

1. Aperçu des nouvelles fonctionnalités – adaptations

Les améliorations et corrections suivantes seront disponibles avec cette mise à jour:

Généralités concernant le système/portail Terravis

- Le caractère générique n'est plus nécessaire pour la recherche dans les archives

Portail de renseignements Terravis

- Liste des pièces justificatives corrigée et complétée par des pièces justificatives consultables
- Modification de l'autorisation lors de la recherche d'IDE
- Modification du texte dans l'extrait d'immeuble «base» de Terravis
- Activation de la navigation lorsque l'extrait du registre foncier est ouvert

Transactions électroniques Terravis (eGVT uniquement)

--

Transactions électroniques Terravis (eGVT et Nominee)

- Redémarrage de transactions interrompues ou refusées
- Notification pour les cantons temporairement indisponibles dans le système de transactions de Terravis

Transactions électroniques Terravis (Nominee uniquement)

- Génération et prévisualisation de documents pour la vérification d'une transaction
- Changement de créancier à SIS, ajout standardisé d'immeubles
- Ajout d'un libellé pour la Centrale de lettres de gage

Gestion fiduciaire des cédulas hypothécaires de registre (Nominee Operations)

- Enrichissement des données dans la tâche «Attribuer documents»
- Bouton activé/désactivé pour l'imprimante Nominee dédiée

2. Détail des nouvelles fonctionnalités – adaptations

2.1. Généralités concernant le système/portail Terravis

Le caractère générique n'est plus nécessaire pour la recherche dans les archives

Il n'est plus nécessaire d'utiliser le caractère générique «%» pour rechercher des documents dans les archives de Terravis. Il est désormais possible de saisir des termes simples tels que «Extrait de dépôt» dans les champs «Nom du fichier» et/ou «Mot-clé».

Exemple:

Dans le champ «Nom du fichier», le terme «Extrait de dépôt» est saisi et la recherche est lancée. Le système recherche à présent tous les documents d'un participant contenant le terme «Extrait de dépôt» dans le nom du document et les montre à l'utilisateur.

2.2. Portail de renseignements Terravis

Liste des pièces justificatives corrigée et complétée par des pièces justificatives consultables

La liste des justificatifs contient désormais les justificatifs corrects (numéro de justificatif) avec le descriptif correspondant.

Elle contient également des liens vers les justificatifs disponibles au format PDF.

Exemple du portail:

Immeubles référencés (justificatifs)		
EGTBID Date EGTBID	Numéro du justificatif No de parcelle	Description
CH6121000000107490262 07.11.2011	2011/8/0	Droit distinct et permanent Aarberg/ Immeuble Aarberg/ Immeuble Aarberg/ Immeuble Aarberg/ Immeuble Aarberg/ Immeuble Aarberg/ Immeuble Aarberg/ Immeuble Aarberg/ Immeuble Aarberg/
CH61210Ersterfassung58 01.01.1970	Ersterfassung	Baurecht
CH6121001-1972/656/073 01.01.1970	001-1972/656/0	Baurechtsvertrag
CH6121001-1972/1924/72 01.01.1970	001-1972/1924/0	Parzellierung
CH6121000000069507773 11.01.2002	005-2002/75/1	Wegrecht zu und vom Zivilschutzraum

Remarque: la liste des justificatifs ne s'affiche que pour les participants qui ont activé la fonction «Consultation de justificatifs RF» (p. ex. officiers publics)

Modification de l'autorisation lors de la recherche d'IDE

Pour les participants bénéficiant du droit «Recherche de personnes» pour accéder aux extraits du registre foncier dans leur propre canton (p. ex. officiers publics), il est désormais aussi possible de rechercher l'IDE d'une personne morale au sein du propre canton.

<p>Recherche de personnes avec restriction au canton:</p> <p>Personne</p> <p> <input checked="" type="radio"/> Personne physique <input type="radio"/> Personne morale <input type="radio"/> Communauté </p> <p>Nom <input type="text"/></p> <p>Prénom <input type="text"/></p> <p>Année <input type="text"/></p> <p>Lieu d'habitation <input type="text"/></p> <p>Canton d'habitation <input type="text" value="XF"/> </p> <p>Droit <input type="text" value="Annotation"/> </p> <p>> IDE</p>	<p>Rechercher IDE (canton non visible)</p> <p>IDE <input type="text" value="CHE-123.123.123"/></p> <p>Commune <input type="text" value="Ville d'essai"/></p> <p>Droit <input type="text" value="Annotation"/> </p>
---	---

Modification du texte dans l'extrait d'immeuble «base» de Terravis

Dans l'extrait d'immeuble «base» de Terravis, la désignation a été complétée dans les sections «Annotations» et «Droits de gage immobiliers».

La modification ne revêt un intérêt que pour les participants pour lesquels la consultation dans le portail d'informations est limitée à leurs propres droits inscrits au registre foncier.

Ancienne dénomination:

- Annotations
- Droits de gage immobiliers

Nouvelle dénomination:

- Annotations (pour lesquelles le participant bénéficie d'un droit d'accès)
- Droits de gage immobiliers (pour lesquels le participant bénéficie d'un droit d'accès)

Dans la section «Options d'acquisition – extrait élargi», le texte a été modifié.

Ancienne dénomination:

Seuls les droits que le participant est autorisé à consulter sont affichés

Nouvelle dénomination:

Seuls les droits de gage immobiliers et les annotations que le participant est autorisé à consulter sont affichés

Activation de la navigation lorsque l'extrait du registre foncier est ouvert

Dans un extrait ouvert du registre foncier, vous trouverez dans la rubrique «Liens externes» des liens web vers Swissgeo, Google Maps et, en option, des liens spécifiques au registre foncier. Si un lien web est utilisé, Terravis navigue vers la page web correspondante dans la même fenêtre, et l'extrait du registre foncier n'apparaît plus à l'écran.

Terravis charge l'extrait du registre foncier dans la mémoire cache interne de Terravis pour vous éviter de devoir le commander aussitôt après moyennant des frais. En cliquant sur la fonction «Retour» du navigateur, vous avez la possibilité d'accéder à nouveau à l'extrait du registre foncier déjà reçu et facturé.

L'extrait du registre foncier sera affiché dans une fenêtre pop-up. Cette fenêtre ne dispose pas des fonctions de menu habituelles d'un navigateur. Par conséquent, les boutons de retour connus ne sont pas non plus disponibles.

Navigation sans boutons avec Internet Explorer (pour Google Maps se reporter à la section particulière) :

1. Dans la fenêtre pop-up, il faut cliquer sur le bouton droit de la souris pour ouvrir le menu contextuel.
2. La fonction «Retour» peut alors être sélectionnée dans le menu contextuel.
3. Le navigateur revient ensuite à l'extrait du registre foncier.

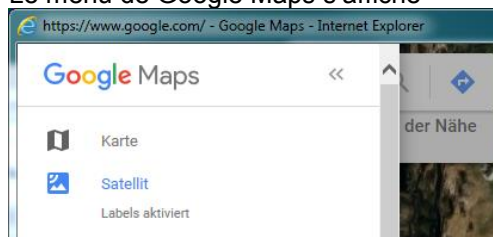
Cas particulier Google Maps:

Pour pouvoir ouvrir le menu contextuel avec Google Maps, une étape intermédiaire doit être effectuée.

1. Dans la fenêtre pop-up qui s'affiche avec la carte Google Maps, il faut d'abord ouvrir le menu de Google Maps.



2. Le menu de Google Maps s'affiche



3. Il faut maintenant ouvrir le menu contextuel de la carte avec le bouton droit de la souris et sélectionner la fonction «Retour».
4. Le navigateur revient ensuite à l'extrait du registre foncier.

Restrictions:

- Si la fenêtre de l'extrait du registre foncier est fermée, l'extrait du registre foncier doit être commandé à nouveau moyennant des frais.
- L'extrait du registre foncier déjà obtenu se trouve dans le cache Terravis pendant 20 minutes. Passé ce délai, le message «La page n'est plus valide» s'affiche dans la fenêtre, et l'extrait du registre foncier doit être commandé à nouveau contre paiement.

2.5. Transactions électroniques Terravis (Nominee uniquement)

Génération et prévisualisation de documents pour la vérification de la transaction

Les documents générés lors du lancement d'une transaction sont à présent affichés dans la tâche destinée à la validation de la transaction. Les documents peuvent ainsi être vérifiés par la banque Nominee avant de valider la transaction.

Exemple de processus pour la constitution d'une cédule hypothécaire:

1. Un collaborateur de la banque Nominee lance la transaction et saisit les données relatives à l'opération
2. Le collaborateur transmet la demande
3. Terravis génère la transaction ainsi que les documents correspondants
4. La tâche servant à valider la transaction affiche désormais
 - a. l'ID de transaction à présent disponible
 - b. les documents avec un lien dans la section «Documents générés par le processus»

Exemple tiré de la constitution d'une cédule hypothécaire:



5. En cliquant sur le lien, le document s'affiche à l'écran.



Transactions qui supportent cette fonctionnalité:

- Constitution d'une cédule hypothécaire
- Mutation d'une cédule hypothécaire
- Transaction Nominee générique
- Transfert à des tiers
- Changement de créancier à SIS

Changement de créancier à SIS, ajout standardisé d'immeubles

Lors du lancement de la transaction, les cantons raccordés au portail de renseignements et ayant opté pour le traitement des transactions au format papier ont la possibilité d'ajouter des immeubles au même titre que les cantons raccordés au portail de renseignements ayant opté pour le traitement électronique des transactions (eGVT).

Ajouter des gages immobiliers pour les cantons hors ligne:

▾ Gages immobiliers

Ajouter

Pas de gage immobilier sélectionné

Ajouter des gages immobiliers pour les cantons raccordés au portail de renseignements avec/sans eGVT:

▾ Gages immobiliers

Ajouter Saisir

Pas de gage immobilier sélectionné

Ajout d'un libellé pour la Centrale de lettres de gage

La dénomination ainsi que la désignation abrégée de la Centrale de lettres de gage ont été ajoutées à des fins de marquage dans le portail Terravis.

Gestion fiduciaire des cédules hypothécaires de registre (Nominee Operations)

2.6. Gestion fiduciaire des cédulas hypothécaires de registre (Nominee Operations)

Enrichissement des données dans la tâche «Attribuer documents»

Dans la tâche «Attribuer documents» de la transaction «Changement de créancier à SIS» ainsi que pour toutes les transactions hors ligne contenant la tâche «Attribuer documents», les actions portant sur des cédulas hypothécaires demandées par la banque sont affichées avec les détails correspondants.

L'affichage des actions portant sur des cédulas hypothécaires se divise en trois sections:

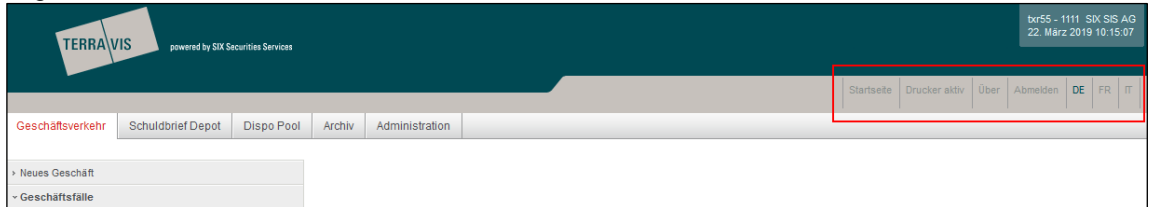
1. Demandé par la banque - ajouter cédulas hypothécaires
2. Demandé par la banque - modifier cédulas hypothécaires
3. Demandé par la banque - supprimer cédulas hypothécaires

Exemple tâche «Attribuer documents» pour la transaction «Constitution de la cédula hypothécaire»:

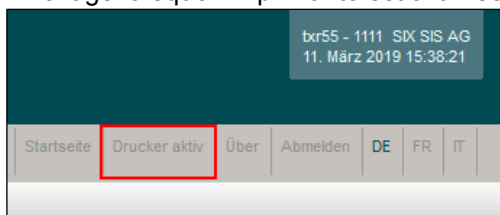
<p>▾ Classer documents</p> <p>ID de l'opération 2019032200146</p> <p>Type de transaction Constitution de la cédula hypothécaire</p> <p>Etat En suspens</p> <p>Utilisateur</p> <p>Créé le 22.03.2019 - 14:10:19</p>	
<p>▾ Charger document PDF</p> <p>Type de document <input type="text" value=""/></p> <p>Table des matières <input type="button" value="Durchsuchen..."/> Keine Datei ausgewählt.</p>	
<p>▾ Demandé par la banque - ajouter cédulas hypothécaires</p> <p>▾ Gage immobilier</p> <p>ERED</p> <p>Type de gage immobilier Cédula de registre</p> <p>Montant (CHF) 1'110'000.00</p> <p>Taux d'intérêt max. (%) 10</p> <p>▸ Immeubles grevés</p>	
<p>▾ Demandé par la banque - modifier cédulas hypothécaires</p> <p>Pas de gage immobilier sélectionné</p>	
<p>▾ Demandé par la banque - supprimer cédulas hypothécaires</p> <p>Pas de gage immobilier sélectionné</p>	
<p>▾ Coordonnées</p> <p>Participant 9991 - Testbank 2 - Nominee 1 IDE - CHE-114.332.360</p> <p>Utilisateur Andreas Raschle</p> <p>E-mail andreas.raschle@six-group.com</p> <p>Téléphone</p> <p><input type="button" value="Charger document"/> <input type="button" value="Sélectionner le document Dispo"/> <input type="button" value="Retour"/></p>	

Pour l'imprimante Nominee dédiée bouton activé/désactivé

Le bouton activé/désactivé a été spécialement installé à l'intention des collaborateurs de Nominee Operations et destiné à l'usage exclusif de Nominee Operations. Son utilisation est très simple, et le bouton se trouve dans la liste des liens Terravis, qui se trouve à gauche au-dessus des onglets.

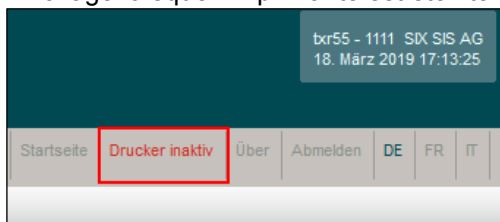


Affichage lorsque l'imprimante est allumée (imprimante activée):



Il suffit de cliquer sur «Imprimante activée» pour que l'imprimante passe au mode «Imprimante désactivée».

Affichage lorsque l'imprimante est éteinte (imprimante désactivée):



Il suffit de cliquer sur «Imprimante désactivée» pour que l'imprimante passe au mode «Imprimante activée».

Impact:

Si l'imprimante est désactivée, tous les documents imprimés automatiquement par Terravis seront mis en attente. Dès que l'imprimante est à nouveau activée, tous les documents seront envoyés à l'imprimante et immédiatement imprimés.